

# Youth Exchange „ecoCitizens”



Długopole Zdrój  
03-10 of June 2011



## Ewaluacja

Ostatni dzień – dzień ewaluacji był czasem podsumowań i wręczania certyfikatów Youthpass. Wcześniej jednak uczestnicy zebrali się by dowiedzieć się czegoś więcej o wspomnianym certyfikacie i opracować go z koordynatorem projektu.

## Evaluation

*The last day – day of evaluation was a time of summaries and giving the certificates Youthpass to participants. Before that, the youngsters met together to get the knowledge about this certificate and develop it with project coordinator .*



## Gry integracyjne

Thao, przygotowuje uczestników do gier integracyjnych. Podzieleni na mniejsze zespoły próbują zapamiętać swoje imiona i lepiej się poznać, aby w późniejszym czasie stworzyć zgraną grupę. Zadanie wcale nie okazało się łatwe. Zapamiętanie obco brzmiących imion przysporzyło wiele trudności ale i mnóstwo zabawy.

## Ice-breaking and team building games

*The task was not simple at all. To memorize the names strange in sound caused both trouble and also a lot of fun. Thao, is preparing the participants for ice-breaking and team buildings games. The youngsters are divided to smaller teams and they are trying to keep in mind the names of others and know better each other to build well-integrated team.*



## Pracowity dzień w lesie

Kilkadziesiąt worków śmieci jako efekt wspólnej pracy. Niektóre ze znalezionych sprzętów użyto ponownie. Idea recyklingu sprawdziła się !

*A few plastic bags were the result of mutual work. Some equipment were used again. The idea of recycling works!*

## The working day in the forest

Czasami w lesie można odkryć nietypowe i niechciane znalezisko.

*Sometimes you can find an unusual and unwanted thing in the forest.*



## Wizyta w oczyszczalni ścieków

Dla większości uczestników wizyta w oczyszczalni ścieków okazała się bardzo interesująca. Mimo nieprzyjemnych zapachów dowiedzieliśmy się jak działa system oczyszczania wody, ile osób kontroluje uzdatnianie wody i jakie procesy mechaniczne i chemiczne muszą być przeprowadzone, aby woda na powrót stała się czysta.

## Visiting the sewage plant

*The visit in the sewage plant was very interesting for most participants. Despite an unpleasant fragrance we learned how the system of cleaning the water works, how many people control the aptitude of the water and what kind of mechanic and chemical processes must be done to make the water clean.*



## Prezentacja morza – Morze Bałtyckie

Blisko pięćdziesięciu uczestników zostało podzielonych na trzy zespoły pracujące nad tematem zanieczyszczeń i problemów ekologicznych trzech wybranych mórz: Morza Bałtyckiego, Morza Kaspijskiego i Morza Czarnego.

Dzięki kreatywności i niestandardowym pomysłom mogliśmy podziwiać inscenizacje - prezentacje i każda z nich była niepowtarzalna. Otwartość umysłów i innowacyjność w myśleniu za każdym razem przyniosła zupełnie inny efekt, choć problemy ekologiczne jakie musiały zaprezentować grupy są tej samej natury.

## The presentation the Baltic Sea

*Almost fifty participants were divided to three different teams that were working on pollution and ecological problems of three various seas: the Baltic Sea, the Caspian Sea and the Black Sea.*

*Thanks to creativity and nonstandard thinking, we could admire performances - presentations and all of them were unique. Open-minded and innovative thinking brought different effects even though the ecological problem were the same in each working groups.*



## Prezentacja morza – Morze Kaspijskie

Prezentacja przygotowana przez grupę z Rumunii, Francji, Azerbejdżanu na temat zanieczyszczeń i konieczności ochrony środowiska naturalnego Morza Kaspijskiego.

## The presentation the Caspian Sea

*The presentation prepared by team from Romania, France and Azerbaijan about pollution of The Caspian Sea and necessity of protection of the environment.*





## Prezentacja morza – Morze Czarne

Prezentacja na temat zagrożeń ekologicznych Morza Czarnego przygotowała grupa składająca się z przedstawicieli z Ukrainy, Turcji, Mołdowii i Gruzji.

## The presentation the Black Sea

*The performance about environmental risk of the Black Sea was made by group consisted of participants from Ukraine, Turkey, Moldova and Georgia.*



## Prezentacje krajów

Jednym z ciekawszych punktów programu Wymiany okazały się prezentacje krajów, które były reprezentowane przez naszych uczestników. Każdego wieczora podczas tego tygodnia mieliśmy okazję uczyć się narodowych tańców, smakować tradycyjnych potraw i dowiedzieć się czegoś więcej o naszych bliskich i dalszych sąsiadach.

## The presentations the countries

*The presentations of the countries turned out to be the one of the most interesting point of the Youth Exchange. The countries were represented by participants of the Youth Exchange. During this week, every evening we had a chance to learn national dances, taste traditional cuisine and get to know more about our close and distant neighbors.*



## Azerbejdżan

Zastawiony stół przysmakami z Gruzji i Azerbejdżanu.

## Azerbaijan

*The table was laid with the dishes of Georgia and Azerbaijan.*

Gruzja  
Georgia



Grupa z Gruzji prezentuje swój narodowy taniec. Uczestnik wymiany młodzieży - Ako w narodowym nakryciu głowy.

*The group from Georgia is presenting the national dance. Participant youth exchange - Ako is wearing national headgear.*



## Litwa

Pierwsza lekcja języka litewskiego. Rymas i Agne uczą podstawowych zwrotów grzecznościowych.

## Lithuania

The first lesson of Lithuanian language. Rymas and Agne are teaching the basic, polite expressions.





## Mołdowa

Krótki wykład na temat historii Mołdawii był urozmaicony o przykład umiejętności rękodzielniczych jednej z uczestniczek wymiany.

## Moldova

*The short lecture about history of Moldova was diversified on an example of the skills in handcraft of the one of the participants in Youth Exchange.*



## Rumunia

Renata z Rumunii w pięknym narodowym stroju zachęca do skosztowania tradycyjnych potraw z regionu Maramuresz w Rumunii.

## Romania

*Renata from Romania in beautiful, national dress is encouraging to try traditional meals from Maramures region in Romania.*



## Warsztaty

Uczestnicy zajęli się renowacją starych mebli. Podczas ich odnawiania można nie tylko dobrze się bawić, ale poprzez recykling ograniczyć ilość odpadów.

## The workshops

*Participants started renovating old furniture. During the renovation they could make both: fun and the most important thing – reduction of the waste.*



## **Warsztaty – drewniane tabliczki**

W programie Wymiany Młodzieży o tematyce ekologicznej nie mogło zabraknąć zajęć plastycznych. Drewniane tabliczki z namalowanymi imionami i obrazkami stały się częścią pamiątek i prezentów, którymi wymieniali się uczestnicy.

## **The workshop – wooden planks**

*In the program of Youth Exchange about ecological topic there must have been the artistic workshops. The wooden planks with painted names and pictures were the part of souvenirs and gifts that the participants were sharing together.*



## Wycieczka do Międzygórza The trip to Międzygórze



## Wycieczka w Góry Stołowe The trip to Table Mountains



Organizując Wymianę Młodzieży chcieliśmy zaprezentować zaproszonej młodzieży uroki Kotliny Kłodzkiej. W tym celu EFM zorganizowało dwie wycieczki: do Międzygórza do Śnieżnickiego Parku Krajobrazowego i do Parku Narodowego Gór Stołowych. W obu przypadkach uczestnicy mieli szansę podziwiać miejscową naturę i dowiedzieć się czegoś więcej na temat panujących tam warunków klimatyczno-przyrodniczych oraz zapoznać się z problematyką ochrony środowiska.

*Organizing the Youth Exchange we wanted to present the attractions and charm of Kłodzka Valley. To this end EFM organized two excursions: to Międzygórze to Śnieżnicki Scenic Park and to Table Mountains National Park. In both cases the participants had a chance to admire local nature and know something more about the prevailing conditions of the climate and nature. They were also introduced to the environmental issues.*



## Zajęcia sportowe

Ekologia to nie tylko dbałość o środowisko i jego ochrona. To także zdrowy tryb życia. Nie trzeba było długo zachęcać młodzieży do zajęć sportowych. Sami przejęli inicjatywę i chętnie organizowali turnieje piłki siatkowej.

## Sport activities

Ecology means not only to take care of the environment and protect it. It is also healthy lifestyle. We did not have to encourage youth to sport activities - they took over the initiative and organized volleyball tournaments.



## Zwiedzanie Bystrzycy

Wspólnie zwiedziliśmy Bystrzycę Kłodzką.

## The visiting Bystrzyca Kłodzka

*Together we visited Bystrzyca Kłodzka.*



**Szczęśliwe zakończenie.**  
*Happy ending.*



**Youth exchange „Ecocitizens“**

Collective work

Authors:

Staff of Europejskie Forum Młodzieży and participants of "Ecocitizen" Youth Exchange

Proofreading of Polish texts: Apolonia Jaśnikowska

Proofreading of English texts: Magdalena Nowak

Bystrzyca Kłodzka, August 2011

Project co-financed

by the Executive Agency "Education, Audiovisual and Culture" (EACEA)

under Action 3.1 of the "Youth in Action" Programme.